

LE FESTIVAL TRAD DE MONTRÉAL



ORGANISÉ PAR :
Société pour la
promotion de la
danse traditionnelle
québécoise



LA GRANDE RENCONTRE

23^E
ÉDITION

15 groupes
60 artistes
70 activités

7 AU 10 MAI 2015



*Ce sera une fin
de semaine du
printemps à ne
pas manquer à
Montréal,*



MAISON DE LA CULTURE
AHUNTSIC-CARTIERVILLE
10300 LAJEUNESSE
MONTRÉAL H3L 2E5

HENRI-BOURASSA

WWW.ESPACETRAD.ORG
INFO@ESPACETRAD.ORG



BILLETTERIE
514 273-0880

www.espacetrاد.org
info@espacetrاد.org
www.accessculture.com



/Espacetrاد
/Grande Rencontre

LA GRANDE RENCONTRE 23^e ÉDITION

« Le Festival Trad de
Montréal » de musique
et danse traditionnelles
du 7 au 10 mai 2015



Le Festival La Grande Rencontre emménage à Ahuntsic !

La 23^e édition s'installe à la Maison de la Culture Ahuntsic-Cartierville avec des invités de tous horizons : Comas (Irlande), Barrule (Île de Man), Louvat Bros (Belgique), Maja & David (Danemark - Québec), Coig (Cap breton) Trio Andrew Collins (Ontario), Annie Lou (Yukon), et du Québec : Genticorum, De Temps Antan, Les Mononcles, Jean-François Bélanger, Raynald Ouellet, Les conteurs Étoiles: Michel Faubert, Alain Lamontagne et Jocelyn Bérubé, Les Siffleurs de Nuit, Grouyan Gombo, L'An des Vents, Alexis Chartrand, Yann Falquet, les calleurs et professeurs de danse, Pierre Chartrand, Gilles Pitre, Bill White, Emmanuelle Hélias, Marie Danielle Gaudette et Martine Billette...

Et des activités réparties dans 6 séries :

- Les Grands Concerts : 3 concerts composés chacun de 4 groupes, et un spectacle de conte.
- Danse Trad : 3 veillées exceptionnelles valorisant le Québec, la Bretagne, la Louisiane et l'Irlande et des ateliers de formation :
- Danse bretonne : An Dro, Hanter Dro, Gavottes, aux instruments ou à la voix
- Danse cajun : Two step, One step et valse
- Danse irlandaise : des quadrilles et des sets irlandais, comme le North Kerry Set
- Et des danses québécoises, que vous n'aurez jamais la chance de danser dans une veillée câllée : Saratoga, Spandy, Belle Catherine, avec des pas souvent oubliés....
- Les Apéros Sympathiques et les « Showcases » Trad Actuel : des concerts avec des artistes innovants
- Les Ateliers de transmission : des rencontres de proximité avec les artistes
- Les Classes de Maîtres : de l'apprentissage et du perfectionnement

Ce sera une fin de semaine du printemps à ne pas manquer.

Le tout à prix populaire! Bon festival !

Gilles Garand, directeur artistique

UNE RÉALISATION DE :

SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION DE LA DANSE TRADITIONNELLE QUÉBÉCOISE

Maison de la Culture Ahuntsic-Cartierville

10300 Lajeunesse • local 2.116 • Montréal (Québec) H3L 2E5 ☎ Henri-Bourassa

514 273-0880 • 1 866 273-0880 • téléc. : 514 273-9727

www.espacetrad.org • info@espacetrad.org

FESTIVAL LA GRANDE RENCONTRE

JEUDI 7 MAI

PASSEPORT FESTIVAL : 100 \$ • POUR LES MEMBRES : 70 \$ • CARTE DE MEMBRE : 30 \$

SÉRIE APÉROS SYMPATHIQUES 15 \$ 🍷 **CABARET JUSTE LÀ !**

17h00-17h50 Concert danse d'ouverture
Genticorum

18h00-18h30 LANCEMENT DU FESTIVAL
Présentation des délégué-es et des artistes

18h30-19h00 : Remise de l'Aldor à RAYNALD OUELLET, accordéoniste et directeur artistique du Carrefour Mondial de l'accordéon il reçoit le prix Aldor pour son travail de valorisation et de diffusion des musiques du monde. Remis par la SPDTQ ce prix prestigieux vient couronner 25 ans d'excellence et de constance. Il s'était donné pour objectif de redonner à l'accordéon ses lettres de noblesse, et pour le festival, c'est mission accomplie. Il a su faire du Carrefour mondial de l'accordéon une véritable plateforme d'échanges internationaux.

SÉRIE GRANDS CONCERTS 20 \$ 🍷 **AMPHITHÉÂTRE**

19h30-20h05 RAYNALD OUELLET

Héritier d'un talent lui venant de sa mère, issu d'une famille où l'on aimait beaucoup cet instrument, Raynald Ouellet joue depuis longtemps de l'accordéon, composante importante de la tradition musicale québécoise. Maître accordéoniste engagé depuis plus de trente ans dans le milieu de la musique, il s'est produit dans le réseau professionnel au Québec et un peu partout dans le monde. Il compte parmi les fondateurs du Carrefour Mondial de l'accordéon et du Musée de l'accordéon à Montmagny.

- ▶ Raynald Ouellet: accordéon, Benoit Legault: piano.
- ▶ <http://www.accordeonmontmagny.com/>



20h15-20h50 LES POULES À COLIN

Le groupe est composé de cinq jeunes musiciens de la relève en musique traditionnelle et fait preuve d'une très grande maturité en jumelant l'interprétation de répertoire existant avec la création de nouvelles œuvres. Leurs influences musicales proviennent de l'environnement musical familial très riche et diversifié, de leur formation musicale et de leur expérience de tournées.

- ▶ Béatrix Méthé: violon, voix, Sarah Marchand: piano, voix, Éléonore Pitre: guitare, Marie Savoie-Levac: basse, Colin Savoie-Levac: mandoline, banjo, pieds.
- ▶ <http://lespoulesacolin.com/>



21h15-21h55 COMAS

Ce quatuor international navigue entre tradition et innovation par une performance énergique et un répertoire choisi. Une force de la nature musicale juxtaposant les musiques d'Irlande, de l'Europe continentale et d'Amérique du Nord. Comas c'est quatre artistes, vivant dans trois pays différents, influencés par leurs traditions respectives et une approche unique à la composition et à l'interprétation. Un spectacle original comme aucun autre groupe de musique irlandaise d'aujourd'hui.

- ▶ Aidan Burke: violon, Philip Masure: guitare, cistre, Isaac Alderson: cornemuse irlandaise, Anna Colliton: bodhràn.
- ▶ <http://www.comasmusic.com/>



22h05-22h50 DE TEMPS ANTAN - MAJA & DAVID

Véritables musiciens virtuoses rompus à leur art, les trois comparses formant De Temps Antan constituent l'un des plus puissants trios trad au Québec ! Avec 500 spectacles présentés dans près de 15 pays, 3 albums, une nomination à l'ADISQ et une nomination au Canadian Folk Music Awards, De Temps Antan jouit d'une renommée internationale des plus enviées. De Temps Antan propulse le trad à un niveau supérieur. Une ambiance festive, haute en couleurs et conviviale. Ils ont comme partenaire pour ce spectacle la violoniste danoise Maja Jacobsen.

- ▶ Pierre-Luc Dupuis: accordéon, harmonica, voix, Éric Beaudry: multi-instrumentiste, pieds, voix, David Boulanger: violon, pieds, voix. Maja Jacobsen : violon, voix.
- ▶ <http://detempsantan.qc.ca/>



SÉRIE DANSE TRAD ▀ CABARET JUSTE LÀ !

LA VEILLÉE - LE FEST NOZ 15 \$

Québec - Bretagne

20h30-21h30 Genticorum

21h40-22h40 L'An des Vents

22h50-23h50 Genticorum

24h00-01h00 L'An des Vents

En quatorze ans, le groupe trad québécois **GENTICORUM** s'est taillé une place de choix sur la scène internationale des musiques traditionnelles, folk et celtiques. Les quatre albums du groupe ont été salués par la critique au Canada et à l'étranger et lui ont permis de développer une solide carrière. Reconnu pour son énergie et sa présence scénique, le groupe a déjà présenté plus de 800 concerts dans une quinzaine de pays et son calendrier de spectacles est bien garni pour les années à venir.

► Pascal Gemme: violon, pieds, voix, Yann Falquet: guitare, voix, Alexandre de Grosbois-Garand: flûte, voix, basse, Nicholas Williams: flûte, accordéon.

► <http://www.genticorum.com/>



Fondé en 1996 à Montréal par le sonneur breton Pierrick Sauvage, le groupe **L'AN DES VENTS** propose une musique énergique et authentique mettant en valeur les rythmes distinctifs des danses bretonnes. Il vous propose un vaste répertoire qui vous enchaînera à la danse tout au long du fest-noz. L'An des Vents a déjà fait la première partie de Tri Yann et pris part à de nombreux festivals tant au Québec que dans l'Est du Canada et aux États-Unis.

► Pierrick Sauvage: bombarde, Gilles Plante: veuze, Patrice Declos: guitare, Loïc Hamon: violon, accordéon.



PIERRE CHARTRAND au cãll

Pierre est reconnu au pays et à l'étranger comme danseur et professeur, historien et ethnologue en danse, chorégraphe, gigueur et cãlleur. En 1987, il part en France pour des études de maîtrise en danse à la Sorbonne (Paris IV), sous la direction de M. Jean-Michel Guilcher (ethnologue en danse et maître de recherche au CNRS). À son retour de France, il mettra sur pied le Centre Mnémo (centre d'archives et de documentation): dont il est le directeur général. Depuis 15 ans, il enseigne la gigue et la danse à l'École des arts de la veillée.

► <http://danse.qc.ca>



SÉRIE VITRINES TRAD ACTUEL 10 \$ ▀ AMPHITHÉÂTRE

23h15-23h45 LOUVAT BROS

Steve et Jefferson Louvat, deux frères originaires de la région liégeoise en Belgique, se passionnent dès leur plus jeune âge pour le banjo 5 cordes, la guitare et la mandoline américaine. Considérés comme de véritables ambassadeurs de leurs instruments et de la musique Bluegrass, ils ont donné de nombreux concerts en Europe et aux États-Unis. Rien d'étonnant à ce que la fraîcheur et les surprises de cette rencontre musicale transparaissent dans leur musique. Soutenu par le bassiste Michel Vidrag, ce trio présente une approche personnelle et moderne de ces instruments.

► Steve Louvat: banjo, Jefferson Louvat: banjo, Michel Vidrag: contrebasse.

► <http://www.louvatbros.com/>



24h00-00h30 ANNIE LOU

Annie Lou, c'est Anne Louise Genest, une artiste qui porte l'esprit d'un vieux conteur, qui crée des chansons chargées de musique old time des Appalaches, de musique traditionnelle de racines et de bluegrass. Fidèle à ce sentiment du blues de l'âme, elle écrit ses chansons sur des airs entraînants et émouvants, livrées avec sa chaleur vocale. Après avoir été mise en nomination au Prix Juno en 2010, elle récidive au Prix de la Musique Folk canadienne comme auteur-compositeur de l'année anglophone et artiste solo de l'année.

► Anne Louise Genest: guitare, voix, Sarah Hamilton: violon, guitare, Andrew Collins: mandoline, violon, Max Heineman: contrebasse.

► <http://www.annielou.ca/>



00h45-01h15 COIG

Coig, c'est le chiffre cinq en gaélique. C'est aussi un nouvel ensemble composé de cinq artistes solistes et l'un des jeunes groupes des plus innovants du Cap-Breton. Après avoir travaillé ensemble pour une tournée promotionnelle du Festival Celtic Colours, le groupe décide de continuer à travailler ensemble voyant que la formation avait quelque chose d'unique. Leur premier album a été lancé en juin 2014. Ils ont gagné le prix du meilleur groupe traditionnel en Nouvelle-Écosse et deux nominations aux Prix de la Musique Folk Canadienne.



► Chrissy Crowley: violon, Rachel Davis: violon, Darren McMullen: multi-instrumentiste, Colin Grant: violon, Jason Roach

► <http://www.coig.ca/>

23h00 - 01h00 SESSION TRAD - HALL

VENDREDI 8 MAI

PASSEPORT FESTIVAL : 100 \$ • POUR LES MEMBRES : 70 \$ • CARTE DE MEMBRE : 30 \$

SÉRIE APÉROS SYMPATHIQUES 10 \$ 🍷 CABARET JUSTE LÀ !

17h00-17h35 BARRULE

Le groupe est ancré dans l'histoire et la mythologie de son ascendance celtique et Viking de l'île de Man qui repose tranquillement dans la mer d'Irlande. Créé par les envahisseurs vikings il y a plus de mille ans, peu de gens en dehors de l'île de Man savent que cette culture singulière existe: une langue et une musique originale presque oubliées et transmises de génération en génération, et récemment revalorisées. De vieilles légendes racontent que le sommet du sud de la colline nommé « Sud Barrule », était la maison du dieu celtique Manannan Mac Lir qui y jeta son manteau de brume pour préserver ses habitants de l'invasion. Ce paysage inspirant incarne la motivation puissante et saisissante de Barrule en concert.



► Jamie Smith: accordéon piano, Tomas Callister: violon, Adam Rhodes: bouzouki.

► <http://www.barruletrio.com>

17h45-18h15 ANNIE LOU

Annie Lou, c'est Anne Louise Genest, une artiste qui porte l'esprit d'un vieux conteur, qui crée des chansons chargées de musique old-time des Appalaches, de musique traditionnelle de racines et de bluegrass. Fidèle à ce sentiment du blues de l'âme, elle écrit ses chansons sur des airs entraînants et émouvants, livrées avec sa chaleur vocale. Après avoir été mise en nomination au Prix Juno en 2010, elle récidive au Prix de la Musique Folk canadienne comme auteur-compositeur de l'année anglophone et artiste solo de l'année.

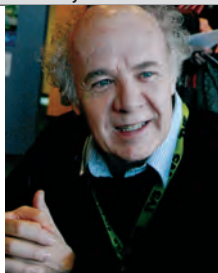


► Anne Louise Genest: guitare, voix, Sarah Hamilton: violon, guitare, Andrew Collins: mandoline, violon, Max Heineman: contrebasse.

► <http://www.annielou.ca/>

18h30-19h00 Remise du Prix Coups de cœur - Musiques du monde 2015, Catégorie Hommage, de l'Académie Charles-Cros, à André Gladu, cinéaste

André Gladu réalise à partir de 1971 plusieurs documentaires sur le Québec, les cultures francophones et la musique populaire d'Amérique : *Le reel du pendu* (ONF, 1971, 52 min), *Le Son des français d'Amérique* (Nanouk films, 1974-1980) série de 27 films coréalisée avec Michel Brault, *Les dompteurs de vent* (ONF, 1981, 57 min), *Marc A. Fortin* (Nanouk films, 1983, 52 min), *Zarico* (ONF, 1984, 57 min), *Pellan* (Vision 4, 1985, 57 min), *Liberty Street Blues* (ONF, 1986, 77 min), *Gilles Vigneault - Portager le rêve* (Les porteurs de rêves, 1992, 26 min), *Snooks* (ONF, 1993, 20 min), *Gaston Miron - Les outils du poète* (Les Productions du Lundi matin, 1994, 52 min), *Le Feu sacré* (GPA Productions, 1995, 52 min), *La conquête du grand écran* (Nanouk Films/ ONF, 1996, 108 min), *Tintamarre - La piste Acadie en Amérique* (ONF, 2004, 79 min), *Marron - La piste créole en Amérique* (ONF, 2006, 85 min), *Mitchif- L'esprit de Riel et Dumont* (L'œil documentaire/ ACIC-ONF, 2013, 26 min), *Le chant du monde* (CPVL, 2014, 30 min). En chantier : « *Champion* » *Jack Duprée - Témoignage d'un bluesman du XXe siècle* (L'œil documentaire /Nanouk Films /ACIC-ONF, 2014, 26 min). Photo © Anita Martin



19h30-20h05 TRIO ANDREW COLLINS

Depuis les quinze dernières années, Andrew Collins a été à l'avant-garde du nouveau mouvement acoustique qui repousse les limites de la musique traditionnelle. Comme artiste soliste et comme membre fondateur du Creaking Tree String Quartet et du The Foggy Hogtown Boys, il a gagné des Prix de la Musique Folk Canadienne et cinq nominations aux Prix Juno. Commis à l'innovation de la nouvelle musique acoustique, ce trio unit ses forces pour créer une musique qui mêle les frontières entre bluegrass, jazz, old-time, folk, celtique et la musique classique.

▶ Andrew Collins: mandoline, Mike Mezzatesta: contrebasse, James McEleney: guitare.

▶ <http://www.andrewcollinsacousticmusic.com/>

**20h15-20h50 LOUVAT BROS**

Steve et Jefferson Louvat, deux frères originaires de la région liégeoise en Belgique, se passionnent dès leur plus jeune âge pour le banjo 5 cordes, la guitare et la mandoline américaine. Considérés comme de véritables ambassadeurs de leurs instruments et de la musique Bluegrass, ils ont donné de nombreux concerts en Europe et aux États-Unis. Rien d'étonnant à ce que la fraîcheur et les surprises de cette rencontre musicale transparaissent dans leur musique. Soutenu par le bassiste Michel Vidrag, ce trio présente une approche personnelle et moderne de ces instruments.

▶ Steve Louvat: banjo, Jefferson Louvat: banjo, Michel Vidrag: contrebasse.

▶ <http://www.louvatbros.com/>

**21h15-21h55 COIG**

Coig, c'est le chiffre cinq en gaélique. C'est aussi un nouvel ensemble composé de cinq artistes solistes et l'un des jeunes groupes des plus innovants du Cap-Breton. Après avoir travaillé ensemble pour une tournée promotionnelle du Festival Celtic Colours, le groupe décide de continuer à travailler ensemble voyant que la formation avait quelque chose d'unique. Leur premier album a été lancé en juin 2014. Ils ont gagné le prix du meilleur groupe traditionnel en Nouvelle-Écosse et deux nominations aux Prix de la Musique Folk Canadienne.

▶ Chrissy Crowley: violon, Rachel Davis: violon, Darren McMullen: multi-instrumentiste, Colin Grant: violon, Jason Roach

▶ <http://www.coig.ca/>

**22h05-22h50 GENTICORUM**

En quatorze ans, le groupe trad québécois Genticorum s'est taillé une place de choix sur la scène internationale des musiques traditionnelles, folk et celtiques. Ses quatre albums du groupe ont été salués par la critique au Canada et à l'étranger et lui ont permis de développer une solide carrière. Reconnu pour son énergie et sa présence scénique, le groupe a déjà présenté plus de 800 concerts dans une quinzaine de pays et son calendrier de spectacles est bien garni pour les années à venir.

▶ Pascal Gemme: violon, pieds, voix, Yann Falquet: guitare, voix, Alexandre de Grosbois-Garand: flûte, voix, basse, Nicholas Williams: flûte, accordéon.

▶ <http://www.genticorum.com/>

**SÉRIE « SHOWCASES » TRAD ACTUEL 10 \$****23h15-23h45 MAJA & DAVID**

Le duo Maja & David interprète de la musique et des chansons traditionnelles émanant de leurs cultures respectives qui proviennent des deux côtés de l'Atlantique: le Danemark et le Québec. La musique traditionnelle de Maja Kjør Jacobsen et David Boulanger consiste en un amalgame de musiques et de chansons issues des traditions musicales danoise et québécoise, produit au moyen de deux violons, deux voix ainsi que la podorythmie. Malgré que les deux traditions musicales aient évolué à plus de 6000 km, elles partagent plusieurs éléments communs qui favorisent leur rencontre.

▶ Maja Kjør Jacobsen : violon, voix, David Boulanger : violon, voix, pieds.

▶ <http://www.majandavid.com/>



24h00-00h30 COMAS

Ce quatuor international navigue entre tradition et innovation par une performance énergique et un répertoire choisi. Une force de la nature musicale juxtaposant les musiques d'Irlande, de l'Europe continentale et d'Amérique du Nord. Comas c'est quatre artistes, vivant dans trois pays différents, influencés par leurs traditions respectives et une approche unique à la composition et à l'interprétation. Un spectacle original comme aucun autre groupe de musique irlandaise d'aujourd'hui.

► Aidan Burke: violon, Philip Masure: guitare, cistre, Isaac Alderson: cornemuse irlandaise, Anna Colliton: bodhràn.

► <http://www.comasmusic.com/>



00h45-01h15 LES SIFFLEURS DE NUIT

Ce quatuor est né de la rencontre entre deux chanteurs de Bretagne et deux multi-instrumentistes des Cantons de l'Est. Leur trad folk breton québécois est un savoureux mélange de leurs différents bagages musicaux et culturels, il donne lieu à des sonorités inattendues réunissant les instruments traditionnels québécois, les chants de haute et basse Bretagne, le tout enrobé, selon l'inspiration du moment. Dans leurs spectacles plein d'originalité, alternent histoires, menteries, chansons et musiques à danser. Les siffleurs de Nuit partagent leur univers à la fois intimiste, festif et toujours convivial!

► Antho l'contour: voix, Emmanuelle Hélias: voix, Alex Kehler: violon, nickelharpa, Félix Duhamel: violon, guitare.

► <http://lessiffleursdenuit.wix.com/site>



SÉRIE DANSE TRAD ▀ CABARET JUSTE LÀ !

LA VEILLÉE - LE FAIS-DODO 15 \$ POUR LA SOIRÉE

Québec - Louisiane

20h00-21h15 Les Mononcles et Gilles Pitre au câll

21h15-22h30 Grouyan Gombo

22h30-23h45 Les Mononcles et Gilles Pitre au câll

23h45-01h00 Grouyan Gombo

La formation **LES MONONCLES** rassemble des vétérans de la musique et de la chanson traditionnelle lanadoise. Ils ont sillonné les routes du Québec et de l'étranger au sein de différents groupes traditionnels bien connus. Ces multi-instrumentistes retournent aux sources du folklore québécois. Chansons à répondre, reels, douces plaintes et rythmes dansants, Les Mononcles c'est la musique traditionnelle à son meilleur et de la bonne humeur à revendre!

► Normand Miron: accordéon, voix, André Marchand: guitare, podorythmie, voix, Michel Bordeleau: banjo, mandoline, violon, podorythmie, Raynald Dupras: contrebasse.

► http://www.pspare.com/Les_Mononcles/



Le groupe montréalais **GROUYAN GOMBO** vous propose un style inspiré des traditions cajuns et créoles du sud de la Louisiane, tout en explorant le country rock, le blues et le zarico. Pour l'occasion, le two-step sera à l'honneur : prenez part à la danse avec Marie-Danielle Gaudette, professeure de danse Cajun.

► Harlan Johnson: accordéon, voix, Bernadette Fortin: violon, voix, Bill Collier: percussions, voix, Carl Ruff: contrebasse, Pat Loiselle: guitare dobro, voix, Shawn Pitre: guitare, voix.

► <https://www.facebook.com/pages/Grouyan-Gombo/167832103264916>



Le câlleur de la soirée, **GILLES PITRE**, est surtout connu du milieu trad comme ancien directeur du festival Mémoires et Racines. Il nous rend visite cette année à titre d'artiste, gigueur, percussionniste et câlleur. Ses talents lui ont permis d'animer des stages et des veillées un peu partout au Québec et même en France. Il est maintenant directeur artistique de la Salle Roland-Brunelle, à Joliette.

► <https://www.facebook.com/gilles.pitre.14>



23h00 - 01h00 SESSION TRAD - HALL

SAMEDI 9 MAI

LES APRÈS-MIDI DU PATRIMOINE VIVANT SÉRIE DANSE TRAD ▣ CABARET JUSTE LÀ !

ATELIERS DE DANSE 15 \$ chacun

Ces ateliers vous permettront d'aborder des danses qui ne sont jamais pratiquées dans le cadre des veillées cillées d'aujourd'hui. Des quadrilles, québécois et irlandais, comportant des pas et de multiples figures fascinantes avec : Pierre Chartrand, professeur et Alexis Chartrand : violon

13h30-14h30 North Kerry set (Irlande).

14h40-15h40 North Kerry set (suite, il faut avoir suivi le premier atelier)

15h50-16h50 Danse québécoise avec pas (Spandy, Set de Durham, Belle Catherine...)

ATELIERS DE DANSE ▣ Local 2.110 15 \$ chacun

13h30-14h25 Two-step, one-step, valse (Louisiane) Marie-Danielle Gaudette professeur de danse Cajun

14h30-15h25 Danses bretonnes chantées avec Emmanuelle Hélias et Antho des Siffleurs de Nuit

15h30-16h25 Danses bretonnes aux instruments, avec les Siffleurs de Nuit

SÉRIE ATELIERS DE TRANSMISSION

▣ HALL D'ENTRÉE OU PARC AHUNTSIC ▣ SCÈNE EXTÉRIEURE - Gratuit

13h00-13h55 les violons en liberté

Tomas Callister, Colin Grant, David Boulanger, Aidan Burke, Pascal Gemme

14h00-14h55 les anches se déhanchent

Jamie Smith: accordéon piano, Isaac Alderson: uiellan pipe, Yann Falquet: accordéon, Nicholas Williams: accordéon piano, Pierre Luc Dupuis: accordéon

15h00-16h30 L'École des arts de la veillée

CLASSES DE MAÎTRES : 20 \$ chacun

▣ PAVILLON DU PARC AHUNTSIC ou LOCAL 2.138

13h30-14h25 Steve Louvat, banjo

14h30-15h25 Andrew Collins, mandoline

15h30-16h25 Aidan Burke, violon irlandais

SÉRIE APÉROS SYMPATHIQUES 10 \$ ▣ CABARET JUSTE LÀ !

17h00-17h35 TRIO ANDREW COLLINS

Depuis les quinze dernières années, Andrew Collins a été à l'avant-garde du nouveau mouvement acoustique qui repousse les limites de la musique traditionnelle. Comme artiste soliste et comme membre fondateur du Creaking Tree String Quartet et du The Foggy Hogtown Boys, il a gagné des Prix de la Musique Folk Canadienne et cinq nominations aux Prix Juno. Commis à l'innovation de la nouvelle musique acoustique, ce trio unit ses forces pour créer une musique qui mêle les frontières entre bluegrass, jazz, old-time, folk, celtique et la musique classique.

► Andrew Collins: mandoline, Mike Mezzatesta: contrebasse, James McEleney: guitare.

► <http://www.andrewcollinsacousticmusic.com/>



17h45-18h20 COMAS

Ce quatuor international navigue entre tradition et innovation par une performance énergique et un répertoire choisi. Une force de la nature musicale juxtaposant les musiques d'Irlande, de l'Europe continentale et d'Amérique du Nord. Comas c'est quatre artistes, vivant dans trois pays différents, influencés par leurs traditions respectives et une approche unique à la composition et à l'interprétation. Un spectacle original comme aucun autre groupe de musique irlandaise d'aujourd'hui.

► Aidan Burke: violon, Philip Masure: guitare, cistre, Isaac Alderson: cornemuse irlandaise, Anna Colliton: bodhràn.

► <http://www.comasmusic.com/>



Achat de billets

BILLETTERIE ESPACETRAD : 514 273-0880 • 1 866 773-0880
www.espacetrad.org • info@espacetrad.org • www.accessculture.com

18h30-19h05 COIG

Coig, c'est le chiffre cinq en gaélique. C'est aussi un nouvel ensemble composé de cinq artistes solistes et l'un des jeunes groupes des plus innovants du Cap-Breton. Après avoir travaillé ensemble pour une tournée promotionnelle du Festival Celtic Colours, le groupe décide de continuer à travailler ensemble voyant que la formation avait quelque chose d'unique. Leur premier album a été lancé en juin 2014. Ils ont gagné le prix du meilleur groupe traditionnel en Nouvelle-Écosse et deux nominations aux Prix de la Musique Folk Canadienne.

► Chrissy Crowley: violon, Rachel Davis: violon, Darren McMullen: multi-instrumentiste, Colin Grant: violon, Jason Roach

► <http://www.coig.ca/>



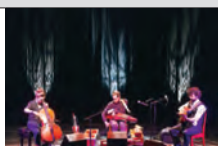
SÉRIE GRANDS CONCERTS 20 \$ AMPHITHÉÂTRE

19h30-20h05 JEAN-FRANÇOIS BÉLANGER

Compositeur et multi-instrumentiste, Jean-François Bélanger peaufine depuis plusieurs années une vision personnelle et sensible des musiques traditionnelles. Après quelques années d'études en violon, c'est de manière autodidacte qu'il a exploré les quelques vingt instruments que compte sa collection. L'utilisation d'instruments inusités, dont le nyckelharpa, confère à ses enregistrements et à ses prestations publiques un caractère unique.

► Jean-François Bélanger: nickelharpas, Yann Falquet: guitare, Élisabeth Giroux: violoncelle.

► <http://www.jfbelanger.com/>



20h15-20h50 ANNIE LOU

Annie Lou, c'est Anne Louise Genest, une artiste qui porte l'esprit d'un vieux conteur, qui crée des chansons chargées de musique old time des Appalaches, de musique traditionnelle de racines et de bluegrass. Fidèle à ce sentiment du blues de l'âme, elle écrit ses chansons sur des airs entraînants et émouvants, livrées avec sa chaleur vocale. Après avoir été mise en nomination au Prix Juno en 2010, elle récidive au Prix de la Musique Folk canadienne comme auteur-compositeur de l'année anglophone et artiste solo de l'année.

► Anne Louise Genest: guitare, voix, Sarah Hamilton: violon, guitare, Andrew Collins: mandoline, violon, Max Heineman: contrebasse.

► <http://www.annielou.ca/>



21h15-21h55 BARRULE

Le groupe est ancré dans l'histoire et la mythologie de son ascendance celtique et Viking de l'île de Man qui repose tranquillement dans la mer d'Irlande. Créé par les envahisseurs vikings il y a plus de mille ans, peu de gens en dehors de l'île de Man savent que cette culture singulière existe: une langue et une musique originale presque oubliées et transmises de générations en générations, et récemment revalorisées. De vieilles légendes racontent que le sommet du sud de la colline nommé « Sud Barrule », était la maison du dieu celtique Manannan Mac Lir qui y jeta son manteau de brume pour préserver ses habitants de l'invasion. Ce paysage inspirant incarne la motivation puissante et saisissante de Barrule en concert.

► Jamie Smith: accordéon piano, Tomas Callister: violon, Adam Rhodes: bouzouki.

► <http://www.barruletrio.com>



22h05-22h50 LES MONONCLES

La formation Les Mononcles rassemble des vétérans de la musique et de la chanson traditionnelle lanadoise. Ils ont sillonné les routes du Québec et de l'étranger au sein de différents groupes traditionnels bien connus. Ces multi-instrumentistes retournent aux sources du folklore québécois. Chansons à répondre, reels, douces complaintes et rythmes dansants, Les Mononcles c'est la musique traditionnelle à son meilleur et de la bonne humeur à revendre!

► Normand Miron: accordéon, voix, André Marchand: guitare, podorythmie, voix, Michel Bordeleau: banjo, mandoline, violon, podorythmie, Raynald Dupras: contrebasse.

► http://www.pspare.com/Les_Mononcles/



SÉRIE « SHOWCASES » TRAD ACTUEL

23h15-23h45 ALEXIS CHARTRAND ET YANN FALQUET

Alexis Chartrand est un violoneux montréalais né en 1995. Il a commencé à étudier le violon classique à l'âge de 7 ans auprès de Diane Plouffe-Plante (Ensemble Claude-Gervaise). Parallèlement, il a appris le violon traditionnel du Québec par lui-même, inspiré par la culture de sa famille et de son entourage. Alexis étudie actuellement la musique au Cégep de Saint-Laurent à Montréal. Il participe à de nombreux événements culturels avec ses parents Anne-Marie Gardette et Pierre Chartrand, au Québec, à l'Île-du-Prince-Édouard, aux États-Unis et en France.

- Alexis Chartrand ; violon, Yann Falquet : guitare.
- <http://danse.qc.ca/alexis-chartrand.html>



24h00-00h30 TRIO ANDREW COLLINS

Depuis les quinze dernières années, Andrew Collins a été à l'avant-garde du nouveau mouvement acoustique qui repousse les limites de la musique traditionnelle. Comme artiste soliste et comme membre fondateur du Creaking Tree String Quartet et du The Foggy Hogtown Boys, il a gagné deux Prix de la Musique Folk Canadienne et cinq nominations aux Prix Juno. Commis à l'innovation de la nouvelle musique acoustique, ce trio unit ses forces pour créer une musique qui mêle les frontières entre bluegrass, jazz, old-time, folk, celtique et la musique classique.

- Andrew Collins: mandoline, Mike Mezzatesta: contrebasse, James McEleney: guitare.
- <http://www.andrewcollinsacousticmusic.com/>



00h45-01h15 GENTICORUM

En quatorze ans, le groupe trad québécois Genticorum s'est taillé une place de choix sur la scène internationale des musiques traditionnelles, folk et celtiques. Les quatre albums du groupe ont été salués par la critique au Canada et à l'étranger et lui ont permis de développer une solide carrière. Reconnu pour son énergie et sa présence scénique, le groupe a déjà présenté plus de 800 concerts dans une quinzaine de pays et son calendrier de spectacles est bien garni pour les années à venir.

- Pascal Gemme: violon, pieds, voix, Yann Falquet: guitare, voix, Alexandre de Grosbois-Garand: flûte, voix, basse, Nicholas Williams: flûte, accordéon.
- <http://www.genticorum.com/>



SÉRIE DANSE TRAD ■ CABARET JUSTE LÀ !

LA VEILLÉE - LE CEILI 15 \$

Québec - Irlande

20h00-21h15 De Temps Antan, Maja & David, Pierre Chartrand au câll

21h15-22h30 Montréal Siamsa Ceili Band et Comas, Bill White au câll

22h30-23h45 De Temps Antan, Maja & Pierre Chartrand au câll

23h45-01h00 Montréal Siamsa Ceili Band et Comas, Bill White au câll

Véritables musiciens virtuoses rompus à leur art, les trois comparses formant **DE TEMPS ANTAN** constituent l'un des plus puissants trios trad au Québec ! Avec 500 spectacles présentés dans près de 15 pays, 3 albums, une nomination à l'ADISQ et une nomination au Canadian Folk Music Awards, De Temps Antan jouit d'une renommée internationale des plus enviables. De Temps Antan propulse le trad à un niveau supérieur. Une ambiance festive, haute en couleurs et conviviale. Ils ont comme partenaire pour ce spectacle la violoniste danoise Maja Jacobsen.

- Pierre-Luc Dupuis: accordéon, harmonica, voix, Éric Beaudry: multi-instrumentiste, pieds, voix, David Boulanger: violon, pieds, voix. Maja Jacobsen : violon, voix.
- <http://detempsantan.qc.ca/>



*Suivez-nous
sur les médias sociaux!*



/Espacetrad
/Grande Rencontre

PIERRE CHARTRAND au cãll

Pierre est reconnu au pays et à l'étranger comme danseur et professeur, historien et ethnologue en danse, chorégraphe, gigueur et cãlleur. En 1987, il part en France pour des études de maîtrise en danse à la Sorbonne (Paris IV), sous la direction de M. Jean-Michel Guilcher (ethnologue en danse et maître de recherche au CNRS). À son retour de France, il mettra sur pied le Centre Mnémo (centre d'archives et de documentation): dont il est le directeur général. Depuis 15 ans, il enseigne la gigue et la danse à l'École des arts de la veillée.

► <http://danse.qc.ca>



LE SIAMSA MONTRÉAL CEILI BAND : Le ceili-band irlandais de Montréal est formé surtout d'actuels et anciens professeurs de Siamsa, avec de temps en temps des invités de renom. Le groupe interprète des airs à danser traditionnels et modernes dans un style authentique et avec l'élan qu'adorent les danseurs.

► <http://www.siamsa.org/pages/ceiliband-fr.htm>



BILL WHITE au cãll. Il s'est taillé une réputation bien méritée comme cãlleur à Montréal. Il a le don de rendre les aspects subtils des danses irlandaises simples à comprendre, à tel point que des novices peuvent facilement participer avec grand plaisir non seulement à des danses simples en cercle mais aussi à des « sets » de quadrilles compliqués. Il a également dans son sac quelques danses issues d'autres traditions, québécoise, écossaise, anglaise pour agrémenter le plaisir dans une veillée.



COMAS est un quatuor international qui navigue entre tradition et innovation par une performance énergique et un répertoire choisi. une force de la nature musicale juxtaposant les musiques d'Irlande, de l'Europe continentale et d'Amérique du Nord. Comas c'est quatre artistes, vivant dans trois pays différents, influencés par leurs traditions respectives et une approche unique à la composition et à l'interprétation. Un spectacle original comme aucun autre groupe de musique irlandaise d'aujourd'hui.

► Aidan Burke: violon, Philip Masure: guitare, cistre, Isaac Alderson: cornemuse irlandaise, Anna Colliton: bodhràn.

► <http://www.comasmusic.com/>



23h00 - 01h00 SESSION TRAD - HALL



DIMANCHE 10 MAI

LES APRÈS-MIDI DU PATRIMOINE VIVANT SÉRIE DANSE TRAD ▀ CABARET JUSTE LÀ !

ATELIERS DE DANSE 15 \$ chacun

Un des plus beaux quadrilles du Québec! Et qui bouge en masse! Directement de l'Île d'Orléans. Suivi de danses qui se dansèrent beaucoup au Québec (c'est pourquoi ces airs sont si connus) mais qu'on a entretemps oubliées...

13h30-14h30 Quadrille Saratoga, Professeur : Pierre Chartrand, violon : Alexis Chartrand

14h40-15h40 Quadrille du Saratoga (suite)

15h45-16h45 Contredanses (type «Longway» : Money Musk, Fisher's Hornpipe, etc.). Professeur : Pierre Chartrand, violon : Alexis Chartrand

ATELIERS DE DANSE ▀ LOCAL 2.110 15 \$ chacun

13h30-14h30 Gigue intermédiaire, Clog avec Martine Billette

14h40-15h40 Gigue avancée, Reel «Ottawa valley style», avec Martine Billette

SÉRIE ATELIERS DE TRANSMISSION

▀ HALL D'ENTRÉE OU PARC AHUNTSIC ▀ SCÈNE EXTÉRIEURE - Gratuit

13h00-13h55 Le violon au féminin
Rachel Davis, Crissy Crowley, Béatrix Méthé, Maja Jacobsen, Sarah Hamilton

14h00-14h55 Les cordes à corder
Jefferson Louvat: mandoline, Steve Louvat: Banjo, Anne Louise Genest: guitare, James Mc Eleney: mandoline, Adam Rhodes: bouzouki

CLASSES DE MAÎTRES : 25 \$ chacun

▀ PAVILLON DU PARC AHUNTSIC

13h00-13h55 Philip Masure : guitare DADGAD

14h00-14h55 Andrew Collins, mandoline

SÉRIE GRANDS CONCERTS ▀ AMPHITHÉÂTRE

SPÉCIAL FAMILLE : 20 \$

15h00-16h30 SPECTACLE DE CONTES

LES CONTEURS ÉTOILES 15 \$

Grâce à la qualité de leurs paroles, ils ont fait du conte un «art de la scène», séduisant leur public et inspirant une nouvelle génération. Ils vous convient à un spectacle constitué de leurs meilleures histoires, livrant ainsi un exceptionnel témoignage sur le renouveau du conte au Québec. Ils sont tous les trois récipiendaires du trophée Aldor pour leur contribution exceptionnelle au patrimoine vivant.

MICHEL FAUBERT

Dès 1978, inspiré par le mouvement de retour aux racines québécoises, il entreprend la collecte de chansons et de contes auprès de personnes âgées de sa région, puis dans l'ensemble du Québec et en Acadie. Ce matériel, teinté de fantastique populaire, lui sert à enregistrer un premier disque en 1992, Maudite mémoire, dans lequel figurent des complaintes médiévales mais aussi des chansons de taverne. Par la suite, il monte le spectacle de contes Le Passeur, qu'il présente au Québec, au Canada et en Europe, et qui lui vaut la médaille d'or des Jeux de la Francophonie.

► <https://www.facebook.com/michelfaubertofficiel>



ALAIN LAMONTAGNE

Depuis 1976, Alain Lamontagne est invité à se produire sur les 5 continents grâce à ses talents exceptionnels d'harmoniciste-compositeur-podorythmiste et de conteur-auteur. Récipiendaire d'un Félix, président du jury pour le volet « Conte » aux 21èmes Jeux de la Francophonie, précurseur du renouveau du conte au Québec, il a été porte-parole de la Semaine des Arts en février 2008 et de « La culture, toute une école » pour l'année scolaire 2008-2009.

► www.alainlamontagne.com



15 groupes • 60 artistes • 70 activités

JOCELYN BÉRUBÉ

Jocelyn Bérubé est né à Saint-Nil en Gaspésie, un village aujourd'hui disparu. Conteur depuis plus de trente-cinq ans, il est l'un des membres fondateurs du Grand Cirque Ordinaire (1969), vouée à la création collective. Au début des années soixante-dix, il entreprend une carrière de conteur-musicien qui l'amène partout sur la planète. Il poursuit également une carrière de comédien au cinéma, à la radio et à la télévision. En 2007, deux disques solos, Nil en Ville (1976) et La Bonne Aventure (1979), ont fait l'objet d'une nouvelle compilation. En mars 2007, Jocelyn Bérubé a reçu le prix du Mérite français dans la culture.



► <http://www.jocelynberube.qc.ca>

SÉRIE APÉROS SYMPATHIQUES ► CABARET JUSTE LÀ !

Concert Bal de clôture avec des artistes du festival

LA CONFÉRENCE TRAD MONTRÉAL

4^e ÉDITION PASSEPORT • 100\$

Une rencontre internationale de réseautage organisée par Espacetrad en partenariat avec Folquébec et le Forum Trad Mondial « World Trad Forum »

À l'occasion de sa 23^e édition du 7 au 10 mai 2015, le festival la Grande Rencontre poursuit sa volonté d'innovation et de création d'un événement unique visant à mettre en valeur dans un contexte urbain les musiques et danses traditionnelles québécoises en lien avec les autres courants des musiques traditionnelles, folk et du monde. Le festival accueille encore cette année une diversité d'artistes réputés du Québec, du Canada, des États-Unis et d'Europe.

Intégrée au festival pour une quatrième année consécutive, la Conférence Trad Montréal est une rencontre de réseautage internationale, d'artistes, d'agents, gérants, diffuseurs, médias et personnes du public préoccupées par le développement du patrimoine vivant musical et dansé, une rencontre pour échanger sur le Qui fait quoi du TRAD !

Nous y poursuivons d'année en année un travail de développement du projet de réciprocité culturelle du nouveau FORUM TRAD MONDIAL, que nous avons créé à Montréal en mai 2013. Ce mouvement vise à regrouper les organismes et les personnes du secteur et à poursuivre le développement de ce regroupement international.

LES ACTIVITÉS ► PAVILLON DU PARC AHUNTSIC

VENDREDI 8 MAI

10h30 - 12h00 RENCONTRE DE RÉSEAUTAGE - 1

État de situation du développement du secteur et du Forum Trad Mondial 20 \$
Prix pour les artistes 10 \$

01h30 - 15h00 RENCONTRE DE RÉSEAUTAGE - 2

Quelles perspectives pour les musiques et danses traditionnelles, pour les artistes, les organismes, et les partenaires des secteurs privés et publics ? 20 \$
Prix pour les artistes 10 \$

SAMEDI 9 MAI

10h30 - 12h00 RENCONTRE DE RÉSEAUTAGE 3

Travailler en musique : les permis de travail aux États-Unis, ici et en Europe. 20 \$
Prix pour les artistes 10 \$

01h30 - 15h00 RENCONTRE DE RÉSEAUTAGE 4

Les conférences de réseautage et les « showcases » : qui les organise et à quoi servent-ils? 20 \$
Prix pour les artistes 10 \$

DIMANCHE 10 MAI

10h30 - 11h45 RENCONTRE DE RÉSEAUTAGE 5

Assemblée générale du Forum Trad Mondial, plan de travail pour la prochaine année, et élection du Conseil d'administration
Carte de membre : 30 \$

12h00-13h00 INAUGURATION DU SECRÉTARIAT INTERNATIONAL

Au local 2.114 Cocktail - lunch sur Invitation



LA GRANDE RENCONTRE

Mot du porte parole

Quand j'étais adolescent, avec des amis, on aimait écouter des vinyles de chansons à répondre et jouer quelques airs de musique trad dans un sous-sol de banlieue. Je me souviens d'un événement qui, à cette époque, a été marquant pour moi: le concert du Rêve du Diable à La Grande Rencontre. Je suis descendu en ville tout énérvé à l'idée de voir ces gars-là jouer la musique que les amis et moi aimions tellement.

Quelques années plus tard, j'ai fait mon premier concert de musique traditionnelle en festival à La Grande Rencontre. Depuis ce temps, j'y ai participé comme musicien ou comme festivalier à de nombreuses reprises. J'y ai vu plusieurs artistes de talent qui ont démontré à quel point la musique traditionnelle est toujours forte et vivante. Ce festival en est un des plus importants, où échanges, plaisir, musique et danse se côtoient en plein cœur de Montréal. Des représentants d'un peu partout y viennent pour présenter leur culture et tisser des liens amicaux et musicaux avec nous.

Aujourd'hui, c'est pour moi une immense fierté d'être le porte-parole de ce grand festival, de cette belle rencontre. En cette 23^e année de succès, je vous souhaite que La Grande Rencontre marque votre vie comme elle a marqué la mienne. Bon festival à toutes et à tous. Au plaisir de vous y voir!

David Boulanger
La Bottine Souriante / Maja & David

Mot conjoint des ministres



La Conférence Trad Montréal et la Grande Rencontre célèbrent la musique et la danse traditionnelles sous toutes leurs formes, en réunissant artistes, créateurs et professionnels de l'industrie d'ici et d'ailleurs.

Plus qu'un rassemblement, cet événement est un lieu d'échanges sur des connaissances et des pratiques traditionnelles. En plus d'inscrire des ateliers et des conférences à sa programmation, le festival agit comme un véritable tremplin pour les artistes, en présentant leurs spectacles au grand public et à des diffuseurs étrangers.

Le gouvernement du Québec est heureux de soutenir cet événement, qui contribue à mettre en valeur notre patrimoine vivant qu'est la danse traditionnelle. Il permet d'accroître le rayonnement de nos artistes sur la scène internationale, tout en soulignant le savoir-faire culturel et le caractère cosmopolite de notre métropole.

Nous félicitons les organisateurs de ce festival et leur souhaitons bon succès!

Robert Poëti
Ministre des Transports et ministre responsable de la région de Montréal

Hélène David
Ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française

ACHAT DE BILLETS

Prix taxes incluses (frais de services en sus)

FESTIVAL LA GRANDE RENCONTRE

PASSEPORT FESTIVAL COMPLET	100 \$
PASSEPORT COMPLET FESTIVAL (MEMBRE)	70 \$
CARTE DE MEMBRE	30 \$

JEUDI 7 MAI

LES APÉROS SYMPATHIQUES	15 \$
LES GRANDS CONCERTS	20 \$
LES « SHOWCASES » TRAD ACTUEL	10 \$
DANSE : LA VEILLÉE- LE FEST-NOZ	15 \$
PASSEPORT SOIRÉE COMPLET	25 \$

VENDREDI 8 MAI

LES APÉROS SYMPATHIQUES	15 \$
LES GRANDS CONCERTS	20 \$
LES « SHOWCASES » TRAD ACTUEL	10 \$
DANSE : LA VEILLÉE- FAIS-DODO	15 \$
PASSEPORT SOIRÉE COMPLET	25 \$


SAMEDI 9 MAI

ATELIERS DE DANSE	15 \$ chacun
CLASSES DE MAÎTRES	20 \$ chacun
LES APÉROS SYMPATHIQUES	15 \$
LES GRANDS CONCERTS	20 \$
DANSE : LA VEILLÉE- LE CEILI	15 \$
LES « SHOWCASES » TRAD ACTUEL	10 \$

PASSEPORT JOURNÉE COMPLET	30 \$
PASSEPORT SOIRÉE COMPLET	25 \$
(Les classes de maîtres sont exclues des passeports)	

DIMANCHE 10 MAI

ATELIERS DE DANSE	15 \$ chacun
CLASSES DE MAÎTRES	20 \$ chacun
LES APÉROS SYMPATHIQUES	Gratuit

MAISON DE LA CULTURE
AHUNTSIC-CARTIERVILLE
10300 LAJEUNESSE
MONTRÉAL H3L 2E5
 **HENRI-BOURASSA**

WWW.ESPACETRAD.ORG
INFO@ESPACETRAD.ORG

BILLETTERIE
514 273-0880

www.espacetrad.org
info@espacetrad.org
www.accessculture.com



/Espacetrad
/Grande Rencontre



La veillée de danse désignée comme élément du patrimoine immatériel du Québec

Québec, le 21 mars 2015. – La ministre de la Culture et des Communications et ministre responsable de la Protection et de la Promotion de la langue française, Mme Hélène David, a annoncé la désignation de la veillée de danse en tant qu'élément du patrimoine immatériel, en vertu de la Loi sur le patrimoine culturel.

« La veillée de danse joue un rôle important dans notre identité culturelle. Par cette désignation, nous reconnaissons la force d'une tradition vivante qui a traversé le temps en conservant son authenticité; un héritage nous rappelant que petits et grands ont toujours aimé danser au rythme de la musique traditionnelle québécoise », a déclaré la ministre David.

La pratique collective de danses de figures était déjà un mode de divertissement en Nouvelle-France. Au fil des siècles, la veillée est demeurée un lieu d'expression artistique, un espace de socialisation et un temps d'amusement en groupe. Marquée d'emprunts et de métissages culturels, la veillée de danse se renouvelle tout en conservant ses fonctions d'origine.

La veillée de danse est un rassemblement festif basé sur la pratique collective de danses, principalement le set carré, la contredanse et le quadrille. Elle est habituellement menée par un calleur qui indique aux danseurs les figures à exécuter. La veillée est un divertissement qui relève à la fois du domaine des expressions artistiques et de celui des pratiques sociales. Elle est participative : danseurs expérimentés et néophytes se regroupent dans un esprit communautaire et une ambiance amicale.

Aujourd'hui à travers le Québec, le milieu associatif assume l'organisation, la tenue et la promotion de veillées de danse, participant ainsi à la sauvegarde de ce patrimoine vivant. L'énergie et le savoir-faire exceptionnel des calleurs et des musiciens invitent les femmes et les hommes, qui ont en commun l'envie de danser, à se rassembler dans la convivialité.

L'information sur la veillée de danse et sur tous les éléments patrimoniaux inscrits au Registre du patrimoine culturel du Québec est disponible sur le site du Répertoire du patrimoine culturel du Québec (RPCQ).

Évènement spécial! Invitation aux noces vermeilles

Le 7 mai 1970, deux jeunes artistes se rencontraient dans le cadre d'un symposium de sculpture au Centre d'Art de la Manicouagan sur la Côte Nord, Louise de Grosbois 23 ans et Gilles Garand 24 ans. Quarante-cinq ans plus tard, ils sont toujours ensemble et ils désirent célébrer leurs NOCES en votre compagnie. Dans leur complicité légendaire, ils ont collaboré avec des ami-es, à la recherche des Patenteux du Québec, de Lachés Lousses, sur les fêtes populaires au Québec, en Acadie et en Louisiane, au film Opitciwan sur les Attikameks, à la CSN, Gilles comme conseiller syndical, et Louise comme photographe. Ils ont milité ensemble au Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV). Pendant qu'elle coordonne, il préside la SPDTQ/Espacetrad. Ils ont un fils Alexandre de Grosbois-Garand, musicien, une belle-fille Mélisande, chanteuse et deux petits enfants, Emile et Marguerite. Chers-es ami-es, parents, camarades, partenaires, féministes, syndicalistes, et personnes préoccupées par la transmission du patrimoine vivant. Nous vous invitons à venir partager avec plaisir nos épousailles en apportant dans votre baluchon une chanson, un air de musique, un pas de gigue...

Le jeudi 7 Mai 2015 au Pavillon du Parc Ahuntsic, 10555 Lajeunesse, à Montréal ☺ Henri-Bourassa

14 h : Arrivée des participant-tes
14 h 30 : Cérémonie du mariage civil
15 h : Vos Hommages, Cocktail et bouchées
16 h : La Parade musicale vers la Maison de la Culture Ahuntsic
17 h : Le Concert Bal des Noces avec le groupe Genticorum
18 h : Lancement du festival La Grande Rencontre 23^e édition et une fin de semaine de plaisir ensemble !

Louise de Grosbois et Gilles Garand





RABAIS 20%
étud. / 60 ans et +

COURS OFFERTS

accordéon
violon call
ensemble
harmonica
podorythmie
danse percussions
guitare gigue
chanson

2 sessions par année

Début : 21 septembre 2015 et 18 janvier 2016

10300, rue Lajeunesse #2.116, Montréal, H3L 2E5 
 Métro Henri-Bourassa • info@espacetrad.org 

514 273-0880 / espacetrad.org

MERCI À NOS PARTENAIRES

Québec  Montréal   Patrimoine canadien Canadian Heritage



Saison 2015-2016

Veillées

Soirées de danses

du Plateau

19 septembre 2015 • 17 octobre 2015
21 novembre 2015 • 19 décembre 2015
16 janvier 2016 • 20 février 2016
19 mars 2016 • 16 avril 2016

Entrée : 17\$
Étud. / 60 ans et + : 13\$
au 2275, boul. St-Joseph Est
à Montréal, dès 20 h

Initiation à la danse en début
de soirée avec Les Danseux



514 273-0880 / espacetrad.org

festivo mémoire et racines

24, 25 et 26 juillet 2015

Au Parc Bosco, St-Charles-Borromée
Pré-festival : 22-23 juillet au Centre-ville de Joliette

Passeport en pré-vente 57\$ (jusqu'au 26 juin)

www.memoireracines.org



Revue bimestrielle « Québec Folklore »
Disques compacts - DVD - recueils de notations musicales
Spectacles - Festivals - soirées de danse
Rencontres de musiciens, chanteurs, danseurs et conteurs
Formation

www.quebecfolklore.qc.ca

471, chemin de l'Église, Sainte-Barbe (Qc) J0S 1P0 - 450-373-5577



Centre Mnémo

Notre projet en cours : **adapi.ca**

Alliance documentaire des associations en patrimoine immatériel

**Musique, danse, chanson et conte
traditionnels du Québec**

Depuis 20 ans ! www.mnemo.qc.ca



11^e
ÉDITION
FESTIVAL
CHANTS
DE
VIEILLES

MONTÉRÉGIE • QUÉBEC
SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

26 • 27 • 28 JUIN 2015

MUSIQUE TRAD, FOLK et ACOUSTIQUE

45 artistes d'Amérique du Nord et d'Europe

**RÉSERVATION DE CAMPING
PROGRAMMATION, PASSEPORTS**

TARIF PRÉ-VENTE DU 1^{er} AU 31 MAI
chantsdevieilles.com




INSCRIPTION AUX STAGES JUSQU'AU 15 MAI **450 909-0940**



**INSCRIVEZ-VOUS À
DES COURS D'INITIATION
AU FLÉCHÉ !**

Centre Marius-Barbeau

Le Centre Marius-Barbeau est un organisme à but non lucratif dédié à la conservation, la transmission et à la valorisation des arts et traditions populaires québécois, incluant ceux des Premières Nations et de la diversité culturelle. Le CMB vous propose des cours d'initiation au fléché dans ses locaux avec un artisan chevronné. **Infos & Réservation : info@cmb.ca** Venez aussi consulter nos archives et artefacts sur rendez-vous ! Le CMB présentera du 29 juin au 15 août 2015 sa prochaine exposition dans le Hall d'honneur de l'Hôtel de ville de Montréal. Conférences, démonstrations et ateliers pour camps de jour. **Contact : Emilie au (514) 522-1511 info@cmb.ca www.cmb.ca**



PS Paré

ARTISTES

2015 EN TOURNÉE / ON TOUR 2016



MUSIQUE TRAD QUÉBÉCOISE
ET GRANDES VOIX

QUEBEC ROOTS MUSIC
AND GREAT VOICES



MAZ



MAUVAIS SORT



LE BRUIT COURT
DANS LA VILLE



MANOULINMAN



DE TEMPS ANTAN



LE VENT DU NORD



LES MONONCLES

www.pspare.com



ProductionsSergePare




Canada Council
for the Arts




Merci à nos partenaires

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

PARTENAIRES CULTURELS



FOLQUÉBEC

maison ^{DE} LA culture
AHUNTSIC
CARTIERVILLE

MERCI À L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

Gilles Garand, directeur artistique
Louise de Grosbois, coordonnatrice (SPDTQ)
Carmen Guérard, communications et activités
Peter Senn, régie et logistique
Sylvie Ladouceur, régie des spectacles et accueil des artistes
Stéphane Dupuis, logistique
Bruno Galente, sonorisation
Marco Roy, logistique
Nathalie Loiselle, logistique
Alain Chagnon, photographe
Passerelle bleue, conception graphique
de nombreux et de nombreuses bénévoles
et l'équipe de la Maison de la Culture Ahuntsic-Cartierville



UNE RÉALISATION DE :

**SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION DE
LA DANSE TRADITIONNELLE QUÉBÉCOISE**

Maison de la Culture Ahuntsic-Cartierville 10300 Lajeunesse • local 2.116

Montréal (Québec) H3L 2E5 📍 Henri-Bourassa

514 273-0880 • 1 866 273-0880 • téléc. : 514 273-9727

www.espacetrad.org • info@espacetrad.org